

H: Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazza (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szemétre dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemétpet gyűjtő szeméttelpen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni. A tölthető akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizárólag csak felöltétek felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékba egyszerűen új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötött érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető (nikkel-kadmium) akkukat.

CZ: Používejte výhradně baterie pro to určený (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přiveďte na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vyhánějte prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevákládejte současně do použité baterie. Neskratujte spojovací můstky. Neměchejte nové a staré baterie. Neměchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí (nikl-kadmium) baterie.

PL: Prosimy stosować wyłączenie określone do tego baterie (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usunąć zużyte baterie z zabawki. Baterii nie przeczyszczonych do ładowania nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie zakładać jednocześnie nowych i zużytych. Prosimy nie zwierzać kontaktów. Prosimy nie mieszać nowych i starych baterii. Prosimy nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych).

GR: Χρησιμοποιείται αποκλειστικά τις καβортiνές για το οποίο αυτό μπαταρίας (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στο οικιακό απορριψάτο, αλλά να τις αποστέψτε στο ειδικό σημείο φύλλωσης ή στο ειδικό απορριψάτο. Αποκαρτώνετε τις άδειες μπαταρίες ή στο ειδικό απορριψάτο. Αποκαρτώνετε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Μην επαναφορτίζουμε μπαταρίες, δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται. Επαναφορτίζουμε μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφόρτιση τους. Επαναφορτίζουμε μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Μην χρησιμοποιείτε βιοφορτωτικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα δύο νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αναμιγνύετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακσφαιδάρυρος) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (νικέλιο-κάβνιο).

RUS: Рекомендуется применять только предусмотренные батарейки типа типа (3 x 1,5 V AAA/LR03)! При вкладывании батареек следите за тем, чтобы положительный и отрицательный полюса находились на указанном конце! Не выкидывайте батарейки вместе с кухонными отходами. Батарейки следует сдать в предназначенный для этого пункт сбора или на мусорную свалку для специальных отходов. Пустые батарейки следует сразу же утилизировать. Не рекомендуется заряжать батарейки, которые не предназначены для подзарядки. Прежде чем зарядить батарейки, которые предназначены для подзарядки, их необходимо вынуть из игрушки. Батарейки, предназначенные для подзарядки, заряжать только под присмотром взрослых! Не применяйте батарейки разного типа, не применяйте одновременно новые и бывшие в употреблении батарейки. Избегайте короткого замыкания соединительных перемычек. Не смешивайте старые и новые батарейки. Не смешивайте батарейки с щелочными, стандартными (угольно-цинковыми) и батарейки, предназначенные для подзарядки с никельно-кадмиевыми элементами.

TR: Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri (3 x 1,5 V AAA/LR03) kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla çöplüğünze içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama mekânine veya özel atık deposuna atınız. Boşalan pilleri oluşumajın içinde çöktürünüz. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce oynanca içerisinden çıkarılmalıdır. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca yetiřkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada

kullanmayınız. Pili yuvası kutup başlarını kısa devre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-zinko) ve yeniden şarj edilebilir (nikel-kadym) pilleri birlikte kullanmayınız.

SI: Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni polni na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polniljive, ne smete polniti. Polniljive baterije je potrebno pred polnjenjem zvzeti ven iz igrače. Polniljive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istčasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polniljive (nikel-kadmij) baterije.

HRV: Koristite isključivo baterije koje su određene (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Postavite ih tako da se pozitivni i negativni pol nalaze na pravom mjestu! Istromene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne deponije. Ostranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različnôg tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim postavima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkalni, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje (nikel-kadmium).

SK: Použíajte výhradne predpísany typ batérií (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odnesť ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vybíté batérie z hračky vyťahajte. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobiť, pred dobíjaním vyťahajte z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozličné typy batérií a nové a použité batérie. Neskratkujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie (nikel-kadmium).

BG: Използвайте само определените за целта батерии (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домашния боклук, ами ги занесете до определената пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отновно заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката. Таквива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте накъсо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат (никел-кадмимум).

RO: Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Plasăți-le astfel încât poliul pozitiv și negativ să se afe la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoiul menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un deposit de deșeurii speciale. Înălăturați bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă încălcarea bateriilor reîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile (nikel-cadmium).

UA: Використовуйте лише акумулятори відповідного типу (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Вставляючи акумулятори, дотримуйтеся полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Здавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розряджені акумулятори необхідно витягти з іграшки. Забороняється заряджати одноарзові акумулятори. Багаторазові акумулятори перед зарядкою слід витягти з іграшки. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під надглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були у використанні. Не допускайте короткого замикання перемичок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) та багаторазові (нікель-кадмієві) акумулятори.

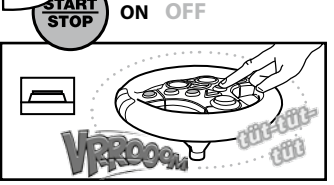
EST: Kasutage ainult selleks ette nähtud patareisid (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed otused õiges kohas! Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumiskotta või ohtlike jäätmete hoidlase. Võtke tühiad patareid mänguasja seest välja. Mitteleaetavaid patareisid ei tohi laadida. Laetavaid patareid tuleb enne laadimist mänguasja seest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareisid ja ärge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareisid. Vältige lühise teket. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage korraga leelis- ja standard- (sisü-tsink) ja laetavaid (nikkel-kaadmium) patareisid.

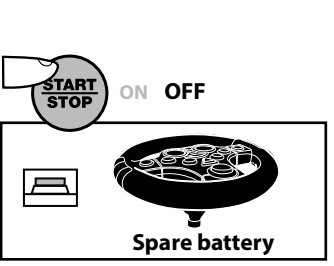
LT: Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas poliūs atitiktų polarizavimo žymėjimus. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su buitiniemis atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietoje arba utlizuoikite specialiuose šiukšlių konteineriuose. Išimkite išsukrovusias baterijas iš žaislo. Negalima pakartotinai įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterijas reikia prieš tai išimti iš žaislo. Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrautų ir naudotų baterijų vienu metu. Žiurkite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimasis. Nesumaišykite naujų ir senų baterijų. Nemaišykite šarminių, standartinių (anglies - cinko), taip pat įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų.

LV: Izmantojiet vienīgi norādītās baterijas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Baterijas ievieto, ievērojot pareizū polaritāti. Tukšas baterijas neizmest mājasmniecības atkritumos, nodot speciālās atkritumos. Tukšas baterijas izņem no rotaļlietas. Neuzlādēt neuzlādējamās baterijas. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņem no rotaļlietas. Izvārdējamās baterijas uzlādē vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmantojiet atšķirīga tipa baterijas, neizmantojiet arī vienlaikus jaunus un vecas baterijas. Raudzīties, lai nerodas savienotāju īsleşgums. Nesajaukt jaunus un vecas baterijas. Nesajaukt alkaliskās, standartā (ogļes-cinka) baterijas un uzlādējamās (nikēļa-kadmija) baterijas

AR: لا تستعمل سوى البطاريات المخصصة ضغ القطبين الموجب والسالب في المكان المخصص لهم، لا تُلَقَّ البطاريات المستعملة في سلَّة المهملات المنزلية ولكن سلمها لمحطة جمع النفايات أو تخلص منها في سلَّة مهملات خاصة. فر ينزع البطاريات الفارغة من اللعبة، ويُرَىعى ألا يُعاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تُشحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف البالغين. لا تستعمل أنواع مختلفة من البطاريات ولا تخلط بين البطاريات القديمة والمستعملة. لا تقمَّفر من مشاكل موصل البطارية، لا تخلط البطاريات القديمة والجديدة. (نیکل-کادمیوم). القوية والقياسية(كوبون-زنك) أو القابلة للشحن (نیکل-کادمیوم).

! (3x 1,5V AAA/LR03)
START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


Spare battery

D: **Gebrauchs- und Wartungsanleitung**
GB: **Instructions and maintenance**
F: **Instructions de service et d'entretien**
I: **Istruzioni per l'uso e per la manutenzione**
NL: **Handleiding voor gebruik en onderhoud**
E: **Instrucciones de uso y mantenimiento**
P: **Instruções de utilização e manutenção**
DK: **Brugs- og vedligeholdelsesvejledning**
S: **Bruks- och Serviceanvisning**
FIN: **Käyttö- ja huolto-ohje**
N: **Bruks- og vedlikeholdelsesveiledning**
H: **Használati és karbantartási útmutató**
CZ: **Návod k použití a údržbě**
PL: **Instrukcja obsługi i konserwacji**
GR: **Οδηγίες χρήσης και συντήρησης**
RU: **Руководство по эксплуатации и уходу**
TR: **Kullanım ve bakım talimatı**
SI: **Napotki za uporabo in vzdrževanje**
NL: **Uputa za uporabu i održavanje**
SK: **Instrukcia za upotreba a poddržka**
BG: **Instrukcijuni de folosire și întreținere**
UA: **Керівництво з використанням та доглядом**
EST: **Kasutus- ja hooldusjuhend**
LT: **Naudojimo ir priežiūros instrukcija**
LV: **Lietošanas un apkopes instrukcija**
AR: دليل الاستعمال والصيانة



D: Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.
GB: Assembly and disassembly by adults only.
F: Montage et démontage à effectuer par des adultes.
I: Sia il montaggio che lo smontaggio deve essere eseguito da persone adulte.
NL: De montage en demontage moet door volwassenen gebeuren.
E: El montaje y desmontaje debe ser realizado por un adulto.
P: A montagem e desmontagem só podem ser executada por pessoas adultas.
DK: Opbygning og adskillelse skal gennemføres af voksne.
FIN: Montering och demontering måste utföras av vuxna.
SI: Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi.
N: Montasje og demontasje må kun foretas av voksne.
H: Az eszköz fel- és leszerelését felnőtt végezze.
CZ: Montáž a demontáž musí být provedeny dospělou osobou.
PL: Montaż jak i demontaż musi być przeprowadzony przez dorosłych.
GR: Το ιαμόντωση και το ξεμοντάρωμα πρέπει να γίνεται από ηλικιωμένους.
RUS: Сборка и разборка должна осуществляться только взрослыми.
TR: Takma ve sökme işlemleri yetiřkinler tarafından yapılmalıdır.
SI: Igračo naj sestavimo in razstavijo odrasli.
SK: Radove sastavljanja i rastavljanja trebaju provesti odrasle osobe.
BG: Montáž a demontáž musia vykonávat dospelé osoby.
UA: Монтажт і демонтажт треба да се здійснює от възрастни лица.
RO: Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.
UA: Монтаж та демонтаж дозволяється виконувати лише дорослим.

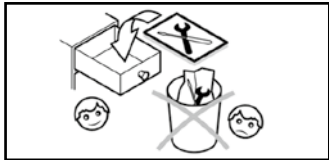
EST: Kasutage ainult selleks ette nähtud patareisid (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed otused õiges kohas! Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumiskotta või ohtlike jäätmete hoidlase. Võtke tühiad patareid mänguasja seest välja. Mitteleaetavaid patareisid ei tohi laadida. Laetavaid patareid tuleb enne laadimist mänguasja seest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareisid ja ärge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareisid. Vältige lühise teket. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage korraga leelis- ja standard- (sisü-tsink) ja laetavaid (nikkel-kaadmium) patareisid.

LT: Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas poliūs atitiktų polarizavimo žymėjimus. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su buitiniemis atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietoje arba utlizuoikite specialiuose šiukšlių konteineriuose. Išimkite išsukrovusias baterijas iš žaislo. Negalima pakartotinai įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrautų ir naudotų baterijų vienu metu. Žiurkite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimasis. Nesumaišykite naujų ir senų baterijų. Nemaišykite šarminių, standartinių (anglies - cinko), taip pat įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų.

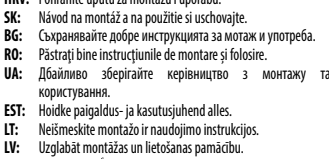
LV: Izmantojiet vienīgi norādītās baterijas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Baterijas ievieto, ievērojot pareizū polaritāti. Tukšas baterijas neizmest mājasmniecības atkritumos, nodot speciālās atkritumos. Tukšas baterijas izņem no rotaļlietas. Neuzlādēt neuzlādējamās baterijas. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņem no rotaļlietas. Izvārdējamās baterijas uzlādē vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmantojiet atšķirīga tipa baterijas, neizmantojiet arī vienlaikus jaunus un vecas baterijas. Raudzīties, lai nerodas savienotāju īsleşgums. Nesajaukt jaunus un vecas baterijas. Nesajaukt alkaliskās, standartā (ogļes-cinka) baterijas un uzlādējamās (nikēļa-kadmija) baterijas

AR: لا تستعمل سوى البطاريات المخصصة ضغ القطبين الموجب والسالب في المكان المخصص لهم، لا تُلَقَّ البطاريات المستعملة في سلَّة المهملات المنزلية ولكن سلمها لمحطة جمع النفايات أو تخلص منها في سلَّة مهملات خاصة. فر ينزع البطاريات الفارغة من اللعبة، ويُرَىعى ألا يُعاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تُشحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف البالغين. لا تستعمل أنواع مختلفة من البطاريات ولا تخلط بين البطاريات القديمة والمستعملة. لا تقمَّفر من مشاكل موصل البطارية، لا تخلط البطاريات القديمة والجديدة. (نیکل-کادمیوم). القوية والقياسية(كوبون-زنك) أو القابلة للشحن (نیکل-کادمیوم).

ERC  CE



D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guarde las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilytätkää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrize meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovajte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και για τη συντήρηση.
RUS: Сохраните у себя руководство по эксплуатации и монтажу.
TR: Montaj ve kullanım talimatını muhafaza ediniz.
SI: Shranite navodila za montažo in uporabo.
NL: Pohranite uputu za montažu i uporabu.
SK: Návod na montáž a použitie si uschovajte.
BG: Съхранявайте добре инструкцията за мотаж и употреба.
RO: Pastrăji bine instrucțiunile de montare și folosire.
UA: Дбайливо зберігайте керівництво з монтажу та користування.
EST: Hoideke paigaldus- ja kasutusjuhend alles.
LT: Neišmeskite montavimo ir naudojimo instrukcijas.
LV: Uzglabāt montāžas un lietošanas pamācību.
AR: يلمز إجراء الإصلاحات على يد أحد البالغين.



D: Batterien nur für Testzwecke enthalten.
GB: Batteries are for demonstration purposes only.
F: Les piles sont fournies pour la démonstration uniquement.
I: Pile contenute a solo scopo dimostrativo.
NL: Batterijen zitten er alleen in om te testen.
E: Las pilas contenidas sólo sirven para comprobar el funcionamiento.
DK: Pilhas contidas só para fins de apresentação.
DK: Batterieme er kun til demonstrationsbrug.
S: Medföljande batterier är endast för teständamål.
FIN: Sisältää paristot ainoastaan kokelutarikoukseen.
N: Inneholder kun batterier for test.
H: Az elemek csak bemutatás célra szolgálának.
CZ: Obsahuje baterie jen pro testovací spuštní.
PL: Baterie tylko do celów demonstracyjnych.
GR: Περιέχει μπαταρίες μόνο για δοκιμαστικούς σκοπούς.
RUS: Батарейки прилагаются только для проверки работы.
TR: İçindeki piller yalnızca deneme amaçlıdır.
SI: Vsebuje baterije, ki so izključno namenjene testiranju.
SK: Sadrží baterie isključivo u vrhu testiranja.
NL: Batérie sú súčasťou len pre testovacie účely.
BG: Батериме са само с пробна цел.
RO: Bateriile sunt conținute numai în scop de testare.
UA: Батарейки встановлено винятково для перевірки іграшки.

P: Pilhas contidas só para fins de apresentação.
DK: Batterieme er kun til demonstrationsbrug.
S: Medföljande batterier är endast för teständamål.
FIN: Sisältää paristot ainoastaan kokelutarikoukseen.
N: Inneholder kun batterier for test.
H: Az elemek csak bemutatás célra szolgálának.
CZ: Obsahuje baterie jen pro testovací spuštní.
PL: Baterie tylko do celów demonstracyjnych.
GR: Περιέχει μπαταρίες μόνο για δοκιμαστικούς σκοπούς.
RUS: Батарейки прилагаются только для проверки работы.
TR: İçindeki piller yalnızca deneme amaçlıdır.
SI: Vsebuje baterije, ki so izključno namenjene testiranju.
SK: Sadrží baterie isključivo u vrhu testiranja.
NL: Batérie sú súčasťou len pre testovacie účely.
BG: Батериме са само с пробна цел.
RO: Bateriile sunt conținute numai în scop de testare.
UA: Батарейки встановлено винятково для перевірки іграшки.

ST: Patareid on kaasas ainult testimiseks.
LT: Bateriais pridėmamos tik testavimui.
LV: Baterijas ir tikai testa nolūkiem.
AR: البطاريات لأغراض شرح اللعبة فقط.

EST: Kokku panna ja lahti tohivad ainult täiskasvanud.
LT: Sumontuoti ir išmontuoti privalo tik suaugusieji.
LV: Montāža un demontāža jāveic pieaugušajiem.
AR: يلمز تجميع أجزاء اللعبة وتفكيكها على يد أحد البالغين.



D: Artikel vor Nässe schützen!
GB: Protect item from moisture!
F: Protéger l'appareil de l'humidité!
I: Proteggere l'articolo dall'umidità!
NL: Artikel beschermen tegen natte/heet!
E: ¡Proteger el artículo de la humedad!
P: Proteger o artigo contra a humidade!
DK: Beskyt artiklen mod fugtighed!
S: Skydda artiklen mot väta!
FIN: Suojaa tuotetta kosteudelta!
N: Produktet tåler ikke fugtighed!
H: A terméklet övni kell a nedvességtől!
CZ: Chráňte výrobek před vlhkem!
PL: Chron produkt przed wilgocią!
GR: Προστατέψτε το προϊόν από υγρασία!
RUS: Бережть изделие от сырости!
TR: Ürünü sıvı temasından koruyunuz!
SI: Artikel zavarujte pred vlago!
HRV: Artikel zaštite od vlage!
SK: Výrobok chráňte pred mokrom!
BG: Предпазвайте уреда от влага!
RO: A se proteja articolul de umiditate!
UA: Бережіть вирiб від вологи!
EST: Kaitske toodet niiskuse eest!
LT: Saugokite gaminį nuo drėgmės!
LV: Sargājiet izstrādājumu no mitruma!
AR: احفظ المنتج من اللعاب!

D: Batteriewechsel
GB: Battery exchange
F: Changement des piles
I: Cambio delle batterie
NL: Batterijwisselen
E: Cambio de pilas
P: Trocar de pilha
DK: Batteriveksel
S: Batteribyte
FIN: Pariston vaihto
N: Batteriskift
H: Elemcsere
CZ: Výměna baterie

D: Batterien nur für Testzwecke enthalten.
GB: Batteries are for demonstration purposes only.
F: Les piles sont fournies pour la démonstration uniquement.
I: Pile contenute a solo scopo dimostrativo.
NL: Batterijen zitten er alleen in om te testen.
E: Las pilas contenidas sólo sirven para comprobar el funcionamiento.
DK: Pilhas contidas só para fins de apresentação.
DK: Batterieme er kun til demonstrationsbrug.
S: Medföljande batterier är endast för teständamål.
FIN: Sisältää paristot ainoastaan kokelutarikoukseen.
N: Inneholder kun batterier for test.
H: Az elemek csak bemutatás célra szolgálának.
CZ: Obsahuje baterie jen pro testovací spuštní.
PL: Baterie tylko do celów demonstracyjnych.
GR: Περιέχει μπαταρίες μόνο για δοκιμαστικούς σκοπούς.
RUS: Батарейки прилагаются только для проверки работы.
TR: İçindeki piller yalnızca deneme amaçlıdır.
SI: Vsebuje baterije, ki so izključno namenjene testiranju.
SK: Sadrží baterie isključivo u vrhu testiranja.
NL: Batérie sú súčasťou len pre testovacie účely.
BG: Батериме са само с пробна цел.
RO: Bateriile sunt conținute numai în scop de testare.
UA: Батарейки встановлено винятково для перевірки іграшки.



START STOP ON OFF

START STOP ON OFF

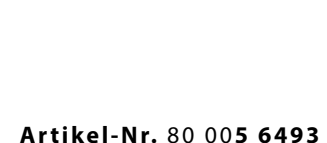

Spare battery

START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


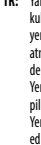
START STOP ON OFF

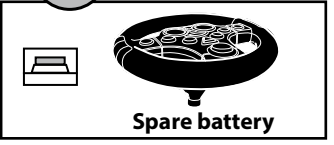

START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


START STOP ON OFF

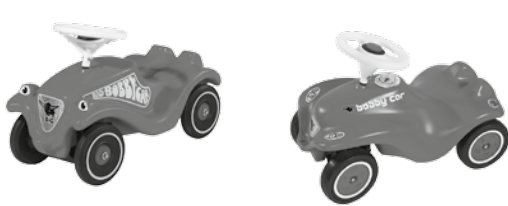

START STOP ON OFF


START STOP ON OFF


START STOP ON OFF

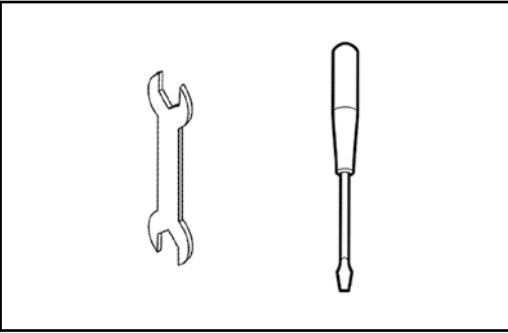

START STOP ON OFF


START STOP ON OFF

BIG-BOBBY-CAR-CLASSIC

BIG-NEW-BOBBY-CAR



Montageanleitung / Assembly instructions / Instructions de montage

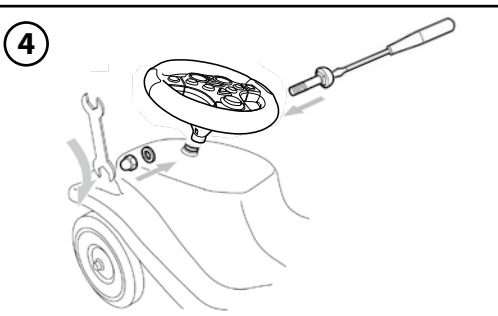
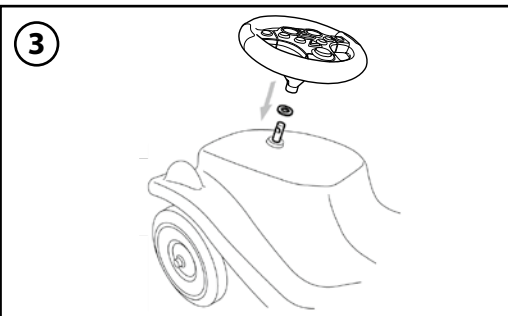
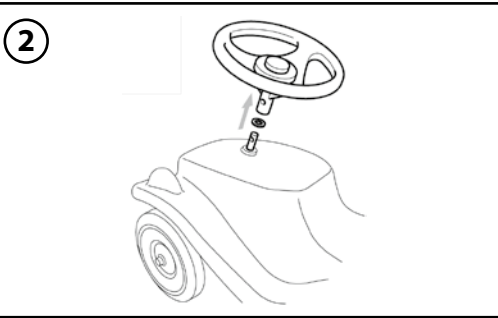
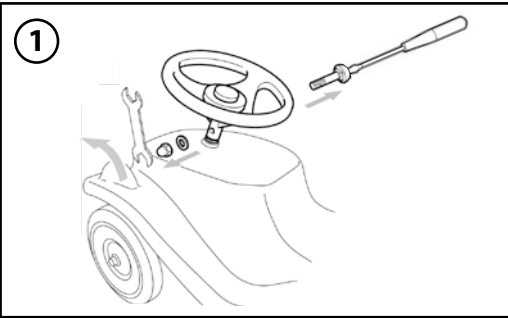
I: Istruzioni per il montaggio
NL: Montagehandleiding
E: Instrucciones de montaje
P: Instruções de montagem
DK: Montagevejledning

S: Monteringsbeskrivning
FIN: Aseennohje
N: Monteringsanvisning
H: Szereelési útmutatás
CZ: Návod k montáži

PL: Instrukcja montażu
GR: Οδηγία συναρμολόγησης
RUS: Инструкция по монтажу
TR: Montaj talimatı
SI: Navodila za montažo

HRV: Uputa za montažu
SK: Návod na montáž
BG: Ръководство за монтаж
RO: Instrucțiunile de montaj
UA: Керівництво з монтажу

EST: Paigaldusjuhend
LT: Montážo instrukcija
LV: Uzstādīšanas pamācība
AR: تعليمات تجميع أجزاء اللعبة



F: Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des objets potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les biens ménagers à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

I: Significato del simbolo sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso. Gli apparecchi elettrici sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo apparecchio presso i relativi centri di raccolta. Se avete domande a questo proposito, vi consigliamo di rivolgervi all'ente responsabile dello smaltimento dei rifiuti o al vostro rivenditore specializzato.

D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GB: The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

1

2

3

4

D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

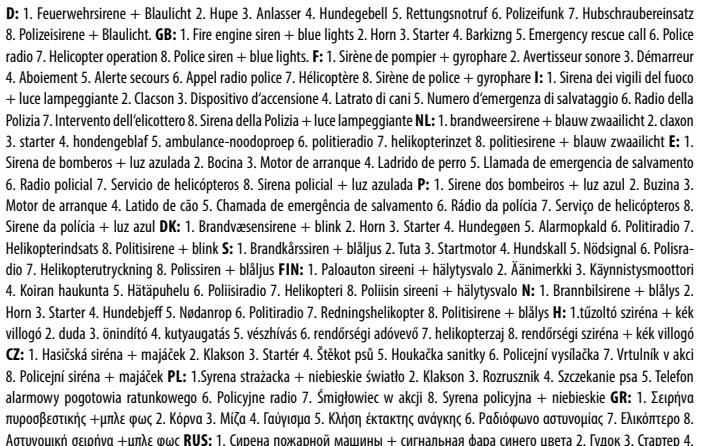
GB: The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

1

2

3

4



D: 1. Feuerwehrsirene + Blaulicht. **GB:** 1. Fire engine siren + blue lights 2. Horn 3. Starter 4. Barkling 5. Emergency rescue call 6. Police radio 7. Helicopter operation 8. Police siren + blue lights. **F:** 1. Sirène de pompier + gyrophare 2. Avertisseur sonore 3. Démarreur 4. Aboiement 5. Alertes secours 6. Appel radio police 7. Hélicoptère 8. Sirène de police + gyrophare **I:** 1. Sirena dei vigili del fuoco + luce lampeggiante 2. Clacson 3. Dispositivo d'accensione 4. Latrato di cani 5. Numero d'emergenza di salvataggio 6. Radio della Polizia 7. Intervento dell'elicottero 8. Sirena della Polizia + luce lampeggiante **NL:** 1. brandweersirene + blauw zwaailicht 2. claxon 3. starter 4. hondengeblaf 5. ambulance-noodoproep 6. politieradio 7. helikopterinzet 8. politie sirene + blauw zwaailicht **E:** 1. Sirena de bomberos + luz azulada 2. Bocina 3. Motor de arranque 4. Ladrado de perro 5. Llamada de emergencia de salvamento 6. Radio policial 7. Servicio de helicópteros 8. Sirena policial + luz azulada **P:** 1. Sirene dos bombeiros + luz azul 2. Buzina 3. Motor de arranque 4. Latido de cão 5. Chamada de emergência de salvamento 6. Rádio da polícia 7. Serviço de helicópteros 8. Sirene da polícia + luz azul **DK:** 1. Brannvesensirene + blåk 2. Horn 3. Starter 4. Hundegøen 5. Alarmpokal 6. Politiradio 7. Helikopterindsats 8. Politisirene + blålys **S:** 1. Brandkärsirenen + blåljus 2. Tuta 3. Startmotor 4. Hundskall 5. Nödsignal 6. Polisradio 7. Helikopterutryckning 8. Polis sirenen + blåljus **FIN:** 1. Paloautojen sireeni + hälytysvalo 2. Äänimerkki 3. Käynnistysmoottori 4. Koiran haukunta 5. Häätöpuhelin 6. Polisradio 7. Helikopterin ääni 8. Polisin sireeni + hälytysvalo **N:** 1. Brannbilsirene + blålys 2. Horn 3. Starter 4. Hundegøeff 5. Nødanrop 6. Politiradio 7. Redningshelikopter 8. Politisirene + blålys **H:** 1.tűzoltó sziréna + kék villogó 2. dudák 3. önműködő 4. kutyagatás 5. zsevlámpa 6. rendőrségi adóvevő 7. helikopterzaj 8. rendőrségi sziréna + kék villogó **CZ:** 1. Hasičká sirená + majáček 2. Klakson 3. Startér 4. Štěkot psů 5. Houkačka sanitky 6. Policijní vysíláčka 7. Vrtulník v akci 8. Policejní síréná + majáček **PL:** 1.Syreana strażacka + niebieskie światło 2. Klakson 3. Rozrusznik 4. Szczekanie psa 5. Telefon alarmowy pogotowia ratunkowego 6. Policyjne radio 7. Śmigłowiec w akcji 8. Syrena policyjna + niebieskie **GR:** 1. Σηρήφ πυροσβεστικής + μπλε φως 2. Κόρνα 3. Μίσα 4. Γαύγιουσα 5. Κλήση έκτακτης ανάγκης 6. Ραδιόφωνο αστυνομίας 7. Ελικόπτερο 8. Αστυνομική σερήνα + μπλε φως **RUS:** 1. Сирена пожарной машины + сигнальная фара синего цвета 2. Гудок 3. Стартер 4. Кóпек хавламы 5. Ацил куртарма (гаң системи) 6. Polis телизи 7. Helikopter hizmeti 8. Polis sireni + mavı ışıк **SI:** 1. gasilka sirena in modra luč 2. troblja 3. zaganjalnik 4. pasji lajč 5. klac v silii 6. policijski radio 7. helikopter v akciji 8. policijska sirena in modra luč **HRV:** 1.Sirena vatrogasnih kola + plavo svjetlo 2. Truba 3. Pokretač 4. Lavež pasa 5. Poziv za pomoć u slučaju nužde 6. Policijski radio 7. Helikopter u akciji 8. Policijska sirena + plavo svjetlo **SK:** 1. Hasičká sirená + majáček 2. Klakson 3. Startér 4. Štěkot 5. Houkačka sanitky 6. Policajná vysíláčka 7. Vrtulník v akci 8. Policejná sirená + majáček **BG:** 1. Пожарна сирена + синя светлина 2. Клаксон 3. Стартер 4. Лай на куче 5. Шепна помош 6. Полицейско радио 7. Участие на хеликоптер 8. Полицейска сирена + синя светлина **RO:** 1. Sirenă de pompieri + girofar 2. Clacson 3. Demaror 4. Lătrat de câini 5. Apel de urgență 6. Radio poliție 7. Intervenție elicopter 8. Sirenă de poliție + girofar **UA:** 1.Сирена пожежної машини + сигнальна фара синього кольору 2. Гудок 3. Стартер 4. Гавкіт собаки 5. Вилклик служби порятунку 6. Поліцейське радіо 7. Застосування вертоліотної авіації 8. Поліцейська сирена + сигнальна фара синього кольору 2. Гудок 3. Стартер 4. Гаукіт собаки 5. Вилклик служби порятунку 6. Поліцейське радіо 7. Застосування вертоліотної авіації **LT:** 1. Gaisrininkų sirena + mėlynas švytuvelis 2. Garsinis signalas 3. Starterio garsas 4. Šunų lojimas 5. Pagalbos skambutis 6. Policijos radio stotelė 7. Straigtasparnio garsas 8. Policijos sirena + mėlynas **LV:** 1. Ugunsdzēsības sirenā un zilā bākuguns 2. Signāltāure 3. Aizdedze 4. Suņa rējiens 5. Avārijas signāls 6. Policijas rāciņa 7. Helikopters 8. Policijas sirenā un zilā bākguguns **AR:** 1. صافرة إنداز الحریق + ضوء الطوارئ 2. صافرة الإنداز 3. مفتاح تشغيل المحرك 4. بناح الكلاب 5. نداه الطوارئ للإقذاع 6. جهاز اللاسلكي الخاص بالنشطرة 7. صافرة الإنداز الخاصة متعصا بالشرطه + ضوء

NL: Betekenis van het symbol op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Help us bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstof en een geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.

E: Significato del simbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. Los electrodomesticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas.

P: Significado do símbolo no produto, no embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos elétricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor.

F: Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des objets potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les biens ménagers à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

I: Significato del simbolo sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso. Gli apparecchi elettrici sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo apparecchio presso i relativi centri di raccolta. Se avete domande a questo proposito, vi consigliamo di rivolgervi all'ente responsabile dello smaltimento dei rifiuti o al vostro rivenditore specializzato.

D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GB: The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

1

2

3

GR: Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσης. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμα οικιακά αντικείμενα! Βοηθήστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και βιώστε την οικειότητά αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία αποβύσεως τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργανωση για την αποκοπή απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος.

RUS: Значение данного символа на продукте, упаковке или инструкции по эксплуатации. Электроприборы содержат ценные ресурсы и не должны поэтому по окончании эксплуатации выбрасываться вместе с обыкновенными бытовыми отходами! Помогите нам в деле охраны окружающей среды и сбережения ресурсов и отдайте этот прибор в соответствующих пунктах приёма электротехнических отходов и их переработки. На Ваши вопросы по этому поводу Вам дадут ответ занимающиеся такой переработкой учреждения либо продавцы наших специализированных магазинов.

TR: Ürün, ambalaj ya da kullanılm kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektrikli cihazlar değerli maldelemler ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bun çihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sonularmz için çevre temizliği ile ilgili kuruluşa ya da yetkili satıc naktanza başvurabilirsiniz.

SI: Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Elektrčne naprave so sekundarne srovine in, kot takšne, ne sodijo med hšne odpadke! Pomagajte nam pri zašiti okolja in srovini, ter odložite tisto napravo na ustrezni zbiralšiš sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja Vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina.

HRV: Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne srovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i čuvanju srovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih srovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.

SK: Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Váš predajca.

PL: Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończących się zasapach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy.

LT: Simbolių reikšmė, nurodyta ant produkto, pakuotės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai – tai vertingos medžiagos ir pasibaigus eksploatavimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitiniems atliekoms. Prisidėkite ir Jus saugant aplinką ir

LV: Simbols nozīmē, norādīta ant produkta, iepakojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbols nozīmē. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas nelietojamajās atliekās atkritumos! Lai sagātu dabu un saudzētu resursus, iesakām ierīci uzlikt atbilstošo noteikumiem. Nekasdrību gadījumā vērsties atbildīgajā utilizācijas uzņēmumā vai pie pārdevēja.

AR: معى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائيَّة والمنتجات القيمَّة في سلة المهملات عندما انتهت صلاحيتها للخدمة! ساعدنا في حماية البيئة واحترام مواردنا بتسليم هذه الأجهزة لأكثر من نقطة إعادة التدوير معيَّنة بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنظمة المسؤولة عن التخلص من الغفايات أو تاجر الأجهزة الاحتياصي.

D: Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Lesen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie auf eine Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nie gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsteue nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien.

GB: Only use the batteries specified (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

F: Utilisez uniquement les piles (3 x 1,5 V AAA/LR03) prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs de des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables (nickel-cadmium).

I: Utilizzare esclusivamente le apposite pile (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno ricaricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile o non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili (nicel-cadmio).

NL: Gebruik u uitsluitend de daarvoor voorgescreven batterijen (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Plaats u zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevindt! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar breng t u ze naar een verzamelpaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdert u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van

volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijk nieuw en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsoorten niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.

E: ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! ¡instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! ¡no desheche de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entreguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de un pila. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbon) y acumuladoras (níquel-cadmio).

P: Utilize exclusivamente as pilas recomendadas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Coloque-as de forma a que os pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem são retiradas do jogo antes de serem recarregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigiância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis (níquel-cádmio).

DK: Anvend udelukkende de dertil betegnede batterier (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Læg dem sådan i, at de positive og negative poler finder rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaf dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjset. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og blynt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske, standard- (kul-zink) og genopladelige (nikkel-kadmium) batterier.

S: Använd enbart de här för avsedda batterierna (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Läg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur lekaksen. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut i lekaksen innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard- (kol-zink) och uppladdningsbara (nikkel-kadmium) batterier.

FIN: Käyttäkää ainoastaan soveluvia paristoja (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Asettakaa ne paikalleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteen joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteleille tarkoitettuihin paikkoihin. Poistakaa tyhjät paristot leikkikalusta. Älkää laadako kertaikäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta kotitalousjätteen joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteleille tarkoitettuihin paikkoihin. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkö erilaisia paristoytyyppejä sekaisin älkääkä asentaako uusia ja vanhoja paristoja liitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttako paristoketouen oikosulkua. Älkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia (nikkelikadmium) paristoja sekaisin.

N: Bruk kun de paristobatterier (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdings avfall, men lever dem inn på et spesialdepot. Fjern tomme batterier fra leketøy. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Genopladdning av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare (nikkelcadmium) batterier.